

| Tájékoztató az Urkund szövegegyezést vizsgáló programról | User guide to Urkund text similarity checker |
|---|--|
| <p>Mi az Urkund? Az Urkund egy automatikusan működő szövegegyezést vizsgáló program. Bevezetésének célja az oktatók és konzulensek tevékenységének támogatása a plágium felderítésében, valamint a hallgatók támogatása a plágium megelőzése terén.</p> <p>Hogyan működik az Urkund? Az Urkund program használata az intézményi Moodle e-learning felületen, a Moodle rendszerébe integrált modulon keresztül történik. A Moodle-on belül az egyes kurzusoknál van lehetőség az Urkund modul bekapcsolására. Minden, a Moodle-on keresztül ellenőrzésre elküldött dolgozat automatikusan átfut az Urkund szövegegyezés-ellenőrző rendszerén. Az Urkund három forrásbázissal hasonlítja össze a beérkezett szövegeket:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nyílt interneten elérhető szövegek • különböző gyűjteményekben, adatbázisokban publikált tartalmak • Urkund saját archívuma (Urkundot használó intézmények által feltöltött dolgozatok, publikációk) <p>A szövegegyezőségi vizsgálat automatikusan, kulcsszavas keresés segítségével történik e három forrásbázis anyagából merítve. Az automatikus folyamat magában hordozza annak lehetőségét, hogy egyazon dokumentum többszöri feltöltése során a kapott eredmények eltérhetnek egymástól, mivel a program a széles körű forrásbázisnak nem mindig pontosan ugyanazt a szeletét választja ki a vizsgálat elvégzéséhez.</p> <p>További szempont, hogy a folyamatosan feltöltésre kerülő hallgatói dokumentumok egyben az Urkund saját archívumát is bővítik, lehetővé téve ezáltal az Egyetem számára is minél eredményesebb plágiumszűrést.</p> <p>A vizsgálat eredményéről készült jelentés a dokumentum feltöltése után rövid időn belül láthatóvá válik a Moodle-ban. Ez a jelentés tartalmazza a szövegegyezés százalékot</p> | <p>What is Urkund? Urkund is a fully-automated text-recognition system. The purpose of its introduction is to support the activities of lecturers and consultants in the detection of plagiarism and to support students in the avoidance of plagiarism.</p> <p>How does Urkund work? The Urkund program is used through the institutional Moodle learning management system, with the help of an integrated module. Within Moodle, each course has the option of turning on the Urkund module. All submitted documents will be automatically analysed for text similarity in the system of Urkund. Urkund singles out potential matching sources from three main resource areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sources found on the Internet • academically published material (books, reference works, scientific articles) • previously submitted student documents (Urkund's own archive) <p>The analysis of text similarity is done automatically with keyword search using the material from these three source areas. The automatic process involves the possibility that the results of the same document may be different when repeatedly uploaded, as the program does not always select the exact same part from the resource base to perform the test.</p> <p>Another aspect is that the uploaded student documents also expand Urkund's own archive, thus enabling the University to be more successful in plagiarism screening. When the process is finished, an analysis overview is generated and will be visible in Moodle within a short time after uploading the document. This analysis contains an overall similarity score and the list of sources which are</p> |

arányát, illetve megmutatja azokat forrásokat is, melyekben a beküldött szöveggel való egyezések megtalálhatók. Az eredmények egymás mellett láthatók, az elemzett dokumentum a képernyő bal oldalán, a talált egyezések a forrásszöveggel együtt pedig a jobb oldalon.

A hallgatóknak lehetőségük van a végső szövegegyezés-ellenőrzés előtt egy alkalommal előzetes ellenőrzést lefuttatni. Mivel ebben az esetben egyazon dokumentum két verziójáról van szó, vagyis a nagyfokú szövegegyezés természetes lenne, az Urkund rendszere egy adott kurzuson belül egy adott hallgató saját dokumentumait nem veti össze egymással.

Az eredmények értékelése

Fontos figyelembe venni azt, hogy az Urkund egy eszköz, amely segíti az oktatókat a lehetséges plágiumgyanus esetek felderítésében: az Urkund kizárólag a szövegegyezés mértékét vizsgálja, nem közvetlenül a plágium tényét. A

szövegegyezőségi vizsgálat eredménye csak tájékoztató jellegű, az eredmények kiértékelése, ellenőrzése, felülbírálata, adott esetben pedig a plágiumgyanus tényének megállapítása a konzulens, bíráló feladata és felelőssége.

Nem mondható meg tehát, hogy pontosan hány százalékos szövegegyezési arány esetén beszélhetünk plágiumról. Vannak ugyanis olyan esetek, amikor a szövegegyezés önmagában még nem jelent plágiumot, ilyenek például:

- idézett szabadalmak, jogszabályok szövegei
- formailag hibás idézés, illetve hivatkozás
- irodalomjegyzékek közötti természetes átfedések

2019. március 27.

Egyetemi Könyvtár

in part similar to the submitted document. The results are displayed side by side, the document analyzed on the left side of the screen, and the text matches with the source text on the right.

Students have the opportunity to perform a preliminary check once before the final submitting. Since there are two versions of the same document in this case (the preliminary version and the final submission), which would cause a high degree of text matching, the Urkund system does not compare the student's own documents submitted within the same course.

Evaluation of results

It is important to note that Urkund is a tool that helps lecturers to detect potential plagiarism cases: Urkund only examines the degree of text similarity, not directly the fact of plagiarism. The result of the text similarity check is only indicative, the evaluation and verification of the results, and, if appropriate, the identification of plagiarism is the responsibility of the lecturer. Therefore, it is not possible to say exactly from how many percent of text similarity can we talk about plagiarism. There are cases where the similarity of text alone does not mean plagiarism, such as:

- quoted patents, legal texts
- formally incorrect quotation or reference
- natural overlaps between reference lists

2019. 03. 27.

University Library